

<b>Diplôme</b>	<b>MASTER</b>	
<b>Mention</b>	Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)	
<b>Numéro d'accréditation</b>	20160399	
<b>Etablissements co-accrédités</b>	<input type="checkbox"/> Université Claude Bernard Lyon 1 <input checked="" type="checkbox"/> Université Lumière Lyon 2 <input checked="" type="checkbox"/> Université Jean Moulin Lyon 3 <input checked="" type="checkbox"/> Université Jean Monnet <input checked="" type="checkbox"/> Ecole Normale Supérieure de Lyon <input type="checkbox"/> Ecole Centrale de Lyon <input type="checkbox"/> INSA Lyon <input type="checkbox"/> Vetagro Sup <input type="checkbox"/> ENTPE	<input type="checkbox"/> ENSSIB <input type="checkbox"/> ENSAL <input type="checkbox"/> ENSASE <input type="checkbox"/> Institut Mines Telecom <input type="checkbox"/> Université Savoie Mont Blanc <input type="checkbox"/> IOGS Paris-Saclay
<b>Schéma des parcours</b>	ETUDES ANGLOPHONES / ETUDES ARABES / ETUDES HISPANIQUES / ETUDES LUSOPHONES	

<b>Objectifs et finalité de la formation (secteurs d'activité et métiers visés)</b>
<p><b>Objectifs :</b> D'une façon générale, les parcours forment en priorité à la recherche et à l'enseignement supérieur. Ils impliquent la rédaction d'un mémoire de recherche et sont étroitement liés aux unités de recherche de l'établissement. Ils permettent également d'envisager des carrières dans les domaines de la culture, de la traduction, des relations internationales ou de l'administration.</p> <p>D'autres objectifs plus précis : former des étudiants dans le domaine des langues étrangères afin qu'ils puissent s'exprimer, à l'oral et à l'écrit, en français comme dans une langue étrangère parfaitement maîtrisée. Initier les étudiants à la recherche scientifique et au travail de chercheur et d'enseignant-chercheur dans l'ESR. Les équipes d'une solide connaissance des repères culturels et historiques d'aires géographiques étrangères pour en faire des experts dans le domaine de l'histoire, des sciences politiques, de la littérature et de la linguistique. Les préparer à des postes de responsabilités dans la communication, l'éducation et la culture.</p> <p><b>Secteurs d'activité et métiers visés :</b></p> <p>Enseignement Supérieur et Recherche : chercheur, enseignant-chercheur</p> <p>Lecteur de langue française à l'étranger ou de langue étrangère en France ou dans un pays francophone</p> <p>Enseignement dans le Secondaire : CAPES et Agrégation</p> <p>Métiers dans les collectivités locales, régionales ou métropolitaines</p> <p>Concours dans la Fonction publique</p> <p>Traduction et interprétation : traducteur/traductrice technique ou littéraire, interprète, traducteur-rédacteur/traductrice-rédactrice</p> <p>Journalisme : journaliste spécialisé, documentaliste, secrétaire de rédaction</p> <p>Métiers de la culture : libraire, animateur/animatrice du patrimoine, guide conférencier/guide conférencière, chargé/chargée de production</p> <p>Métiers dans le domaine du tourisme : guide touristique, accompagnateur/accompagnatrice de voyages, agent de transit, documentaliste, traducteur/traductrice-interprète, documentaliste, journaliste</p> <p>Métiers de l'édition : bibliothécaire, éditeur/éditrice, libraire spécialisé, travail de multimédia</p>

Métiers dans les organismes internationaux (ONGs, par exemple) : gestion, administration, accompagnement, information

Métiers administratifs dans les services consulaires de différents pays

Points forts <sup>1</sup>	Points faibles <sup>1</sup>
<p>Cliquez ou appuyez ici pour entrer du texte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Formation interdisciplinaire et pluridisciplinaire favorisant des approches croisées entre les disciplines et les aires culturelles</li> <li>- Adossement à la recherche avec une participation active des étudiants aux manifestations scientifiques organisées par les unités de recherche, et une intégration progressive aux dynamiques de ces unités</li> <li>- Encadrement de qualité, assuré par des équipes d'enseignants-chercheurs spécialisés, assurant un suivi individualisé et un accompagnement adapté aux projets des étudiants</li> <li>- Maquettes équilibrées, articulées autour des blocs de compétences et adaptées aux objectifs spécifiques de chaque type de parcours</li> <li>- Spécialisation progressive par choix individuel de séminaires spécialisés et de mémoires de recherche</li> <li>- Profil diversifié de nos étudiants qui renforce la pluridisciplinarité de la formation</li> <li>- Recrutement à l'international : Français et étudiants étrangers et/ou formés à l'étranger</li> <li>- Mobilité internationale : doubles diplômes avec l'Universidad IBERO (Mexique), l'Universidade Nova de Lisboa (Portugal) et l'Universidade Federal do Paraná (Brésil) ; accords Erasmus et accords bilatéraux</li> <li>- Stages : Ouverture sur le monde du travail dans plusieurs domaines : culture, art, patrimoine, événementiel</li> <li>- La poursuite d'études en Agrégation externe</li> <li>- Pour le Portugais, soutien financier de l'Institut Camões qui cofinance le centre de langue portugaise de Lyon 2. Soutien également de l'Institut d'Études Brésiliennes</li> <li>- Pour l'Arabe, apprentissage d'une deuxième langue « orientale » (turc ou persan). Développement des études turques</li> <li>- Pour l'Espagnol Création et Mémoire, valorisation des activités créatives et/ou artistiques des mastérants</li> </ul>	<p>Cliquez ou appuyez ici pour entrer du texte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conditions d'étude précaires (problèmes de bourses, logement, santé, etc.) qui freinent l'engagement des étudiant-es, en particulier leur participation à la mobilité internationale</li> <li>- Niveaux hétérogènes des étudiants</li> <li>- Effectifs restreints dans certaines langues, souvent tributaires de facteurs géopolitiques</li> <li>- Nombre limité d'étudiants qui s'inscrivent en doctorat après le master, en raison de l'attractivité professionnelle du doctorat et des métiers de la recherche, surtout en sciences humaines et sociales</li> <li>- Communication entre les différents services, parcours et établissements (administratif, technique, pédagogique) pas toujours fluide</li> <li>- Absence de financement possible pour les déplacements des mastérants pour mener des recherches</li> <li>- En Portugais, problèmes d'encadrement : l'équipe pédagogique manque d'un civilisationniste et/ou d'un linguiste</li> <li>- L'Approche par Compétences (APC) n'est pas encore pleinement intégrée dans les pratiques pédagogiques</li> <li>- Manque de moyens pour financer la formation (heures d'enseignement) qui oblige déjà à de nombreuses mutualisations</li> <li>- Dans certains parcours (Arabe, Portugais) manque de moyens humains (enseignants-chercheurs) pour garantir la pluridisciplinarité de la formation</li> </ul>
Opportunités <sup>1</sup>	Menaces <sup>1</sup>
<p>Cliquez ou appuyez ici pour entrer du texte.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Développement rapide de l'IA générative, en particulier dans le domaine de la traduction automatique, qui fait</li> </ul>

<sup>1</sup> Pour rappel, 4 domaines : politique et caractérisation, organisation pédagogique, attractivité/performance et pertinence, pilotage et amélioration continue

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Élargissement des stages et plus forte ouverture vers des métiers du secteur de la culture, art, patrimoine, événementiel</li> <li>- Élargissement des liens avec les partenaires locaux et (institutions culturelles, acteurs socio-économiques ou équipes de recherche)</li> <li>- Intérêt à renforcer le réseau d'alumni</li> <li>- Opportunités de coopération avec des partenaires internationaux qui pourraient dynamiser certains parcours. Pour le Portugais, Le projet commun de recherche avec l'Universidade Federal Fluminense (Brésil), dans le cadre de l'appel à projets du programme franco-brésilien CAPES-COFECUB</li> </ul>	<p>peser une incertitude sur l'avenir de certains débouchés professionnels</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Débouchés professionnels de plus en plus compliqués dans le domaine de la recherche en SHS : moins de contrats doctoraux, moins de bourses de recherche, réduction de postes d'enseignant-chercheur, d'ATER et de chercheur</li> <li>- Baisse d'attractivité du doctorat et des carrières académiques : le nombre réduit de postes dans l'enseignement supérieur et la recherche, conjugué à la raréfaction des contrats doctoraux, des bourses et des postes d'ATER ou de chercheurs, freine la poursuite en doctorat. En France, le doctorat reste peu valorisé hors du monde académique, à la différence d'autres pays (Asie, Amérique du Nord), ce qui limite les perspectives professionnelles pour les diplômés en SHS</li> <li>- Les tensions géopolitiques dans certaines zones (en particulier au Moyen-Orient) affectent l'attractivité et parfois la faisabilité des mobilités, voire la pérennité de certains partenariats</li> <li>- L'augmentation des tarifs (frais différenciés) pour les étudiants hors-UE freine l'arrivée d'étudiants étrangers, vivier important pour une partie de nos parcours</li> </ul>
---	---

#### Inscription de la formation dans les orientations pédagogiques et les priorités thématiques de l'établissement

Cliquez ou appuyez ici pour entrer texte.

- La formation s'insère dans la politique de formation de l'Université Lyon en termes de pluridisciplinarité, de formation à la recherche et par la recherche, d'internationalisation et de préparation à l'insertion professionnelle.
- Les trois doubles diplômes de master (Brésil, Mexique et Portugal) s'inscrivent dans l'ouverture internationale voulue par l'Université Lyon 2

#### Parcours des étudiants en amont et en aval de la formation

Cliquez ou appuyez ici pour entrer texte.

**En amont** : la plupart des étudiants proviennent d'un parcours LLCER (monolange, bilangue ou trilingue) suivi en France ou dans d'autres pays (notamment d'Europe, Amérique ou Afrique francophone notamment). D'autres étudiants intègrent le Master à partir de formations proches du domaine langues (Master MEEF, LEA) ou de parcours SHS adaptés (arts du spectacle, écriture créative, arts, CPGE)

**En aval** : poursuite d'études en Doctorat ; préparation et admission à des concours de l'enseignement (agrégation ou CAPES) ; insertion professionnelle en adéquation avec le niveau d'études et la spécialité du Master, dans les différents domaines indiqués plus haut

- **les options et les parcours personnalisés proposés aux étudiants** : spécialisation choisie par les étudiants (mémoire de recherche, cours optionnels, stages)

- **les poursuites d'études possibles, recommandées ou constatées** : poursuite d'études en Doctorat ou préparation de concours de l'enseignement (Agrégation ou CAPES) ; poursuite d'études dans un autre master

#### Articulation et passerelles avec les formations voisines du même cycle et des cycles antérieur et/ou supérieur

Cliquez ou appuyez ici pour entrer texte.

Il existe une articulation et des passerelles avec d'autres formations du domaine, notamment le Master MEEF (un passage du M1 MEEF au M2 LLCER est possible) mais aussi vers un autre master par la suite (Master 2 Traduction

littéraire et édition critique, ou Master de didactique des langues étrangères et TICE, à Lyon 2), ou des masters à l'étranger.

#### **Evolution des intitulés de la formation (accréditée et parcours diplômants) pendant la période de référence**

Cliquez ou appuyez ici pour entrer texte.

La formation en Études hispaniques à Lyon 2 a évolué depuis la dernière accréditation : d'une formation généraliste, équivalente à d'autres du même profil en France, a pris une coloration spécifique autour des thématiques de la « création » et de la « mémoire ». Les différents cours sont adaptés à ces thématiques pour donner une plus grande cohérence à la formation et renforcer l'interdisciplinarité. Cette modification et coloration autour de la création, mémoire, patrimoine ont permis une plus grande attractivité.

#### **Perspectives de restructuration envisagées pour le prochain contrat**

Cliquez ou appuyez ici pour entrer du texte.

Mettre en place des parcours bilangues et bidisciplinaires

Développer la mobilité entre les parcours par le biais des cours optionnels, la mutualisation de certains cours ou l'organisation de mastérialles communes

En Espagnol, consolider l'orientation Création et Mémoire et valoriser des activités créatives et/ou artistiques des mastérants